

## مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثالثة والأربعون

فيينا، ٢٣-٢٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بالمنظمات الحكومية الدولية

والمنظمات الحكومية وغير الحكومية

وغيرها من المنظمات

## معلومات عن منظمتين حكوميتين دوليتين

### مذكرة من المدير العام

تقدّم هذه المذكرة معلومات عن منظمتين حكوميتين دوليتين، هما اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية والمصرف الأوروبي للاستثمار، أعربتا عن رغبتهما في عقد اتفاقٍ علاقة مناسبين مع اليونيدو.

١ - عملاً بالفقرة ٨ من المبادئ التوجيهية الصادرة عن المؤتمر العام في مقرّه م ع-١/م-٤١ بشأن عقد اتفاقات العلاقة، تقدّم هذه الوثيقة في مرفقها معلومات عن منظمتين هما اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية والمصرف الأوروبي للاستثمار، أعربتا عن رغبتهما في عقد اتفاقٍ علاقة مناسبين مع اليونيدو.

لدواعي التوفير، طُبِع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرّم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



## الإجراء المطلوب من المجلس اتخاذه

٢- لعلّ المجلس يؤدّ أن يأذن للمدير العام، وفقاً للفقرة ٩ من مرفق مقرّر المؤتمر العام م ع-١/م-٤١، بإبرام اتفائيّ علاقة مناسبة مع اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية والمصرف الأوروبي للاستثمار، استناداً إلى المعلومات الواردة في مرفق هذه الوثيقة.

## اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية

### الخلفية التاريخية

أنشئت اللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية (اللجنة) في ٢ شباط/فبراير ٢٠١٢ بصفة هيئة تنظيمية فوق وطنية تابعة للاتحاد الاقتصادي للمنطقة الأوروبية الآسيوية (الاتحاد). ومجال تركيز أنشطة اللجنة هو مصالح مجتمع المنطقة الأوروبية الآسيوية، باعتبار اللجنة مبادرةً تكامليةً لا تعلق فيها أيُّ مصالح وطنية على مصالح ذلك المجتمع. وتضمُّ اللجنة في الوقت الحاضر أربعة بلدان أعضاء، وتُتخذ جميع القرارات على أساس جماعي، وهذه القرارات ملزمة في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد.

### الغرض

تشارك اللجنة مشاركةً نشطةً في التعاون الدولي من أجل العمل على تحقيق رؤية مجتمع المنطقة الأوروبية الآسيوية، واجتذاب شركاء رئيسيين من أوروبا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ لعمليات التكامل. وتشمل أنشطتها الرئيسية، فيما تشمل، ما يلي:

- إنشاء التُّظُم التجارية المتعلقة بالبلدان النامية؛
- إحصاءات التجارة الخارجية والتجارة المتبادلة؛
- سياسات الاقتصاد الكلي والطاقة؛
- الإعانات الصناعية والزراعية؛
- التجارة المتبادلة في الخدمات والاستثمارات.

### العضوية

تضمُّ اللجنة حاليًا أربعة أعضاء هم: الاتحاد الروسي وأرمينيا وبيلاروس وكازاخستان.

### الهيكل التنظيمي

للجنة مجلس مؤلّف من ١٢ عضواً (٣ ممثلين عن كل دولة عضو)، و٢٣ إدارة، لها ١٨ لجنة استشارية. وينسّق أعضاء المجلس والإدارات مع الهيئات الحكومية ذات الصلة كل في مجال خبرة كل منها.

## التمويل

تُمَوَّل ميزانية اللجنة بمساهمات من الدول الأعضاء فيها، يوافق عليها رؤساء الدول المعنية.

## التعاون مع اليونيدو

تعتزم اللجنة واليونيدو، كل منهما في نطاق مجال اختصاصه، تطوير أنشطة التعاون بينهما في المجالات التالية:

(أ) خدمات ريادة الأعمال التجارية والاستثمار والتكنولوجيا للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة؛

(ب) الابتكار وتبادل المعارف ونقل التكنولوجيا؛

(ج) بناء القدرات التجارية، بما في ذلك البرامج المتعلقة بتلبية معايير السوق والنوعية والبنية التحتية للامتثال؛

(د) البيئة والطاقة، بما في ذلك الإنتاج الأنظف والمتَّسم بالكفاءة في استخدام الموارد، وإدارة المياه والنفايات، والطاقة المتجددة، وكفاءة الطاقة؛

(هـ) بناء القدرات اللازمة لدعم تطوير البنية التحتية للأعمال التجارية في المنطقة، مثل المجمعات الصناعية، والمدن الصناعية، ونظم الابتكار الإقليمية، وتجمُّعات الأعمال التجارية.

## العلاقة بسائر المنظمات الحكومية والحكومية الدولية

للجنة مركز مراقب لدى الجمعية العامة للأمم المتحدة، وقد وقَّعت على مذكرات تفاهم مع المنظمات التالية في منظومة الأمم المتحدة: لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، والمنظمة الدولية للهجرة. وأبرمت اللجنة أيضاً اتفاقات تعاون مع الاتحاد الدولي للنقل بالطرق البرية، ومصرف التنمية الأوروبي الآسيوي، والاتحاد العام للنقابات، ولجنة الملاححة الجوية المشتركة بين الدول، ومنظمات أخرى.

## العنوان

المقر:

Letnikovskaya St. 2 -2

115114, Moscow

Russian Federation

رقم الهاتف: ٠٠ ٢٤ ٦٦٩ (٤٩٥) +٧، التوصيلة ٤١٣٣

رقم الفاكس: ١٥ ٢٤ ٦٦٩ (٤٩٥) ٨

البريد الإلكتروني: info@eecommission.org

العنوان القانوني والبريدي:

Smolenskiy Blvd. 3/5 – 1

119121, Moscow

Russian Federation

## رئيس المنظمة:

سعادة السيد فيكتور بوريزوفيتش خريستينكو (Viktor Borisovich Khristenko)

رئيس المجلس

موظف الاتصال باليونيدو:

سعادة السيد سيرغي سيرغيفيتش سيدورسكيي (Sergey Sergeyevich Sidorskiy)

عضو مجلس الصناعة والزراعة

رقم الهاتف: ٠٨ ٢٤ ٦٦٩ (٤٩٥) ٨

## المصرف الأوروبي للاستثمار

### الخلفية التاريخية

تأسس المصرف الأوروبي للاستثمار (المصرف) في بروكسل في عام ١٩٥٨ عند دخول معاهدة روما حيز النفاذ، وانتقل إلى لكسمبرغ في عام ١٩٦٨. وهو المصرف الوحيد الذي تمتلكه الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ويمثل مصالحها. وهو يعمل عن كثب مع مؤسسات الاتحاد الأوروبي الأخرى على تنفيذ سياسات الاتحاد الأوروبي.

## الغرض

يدعم المصرف الأهداف المتعلقة بسياسات الاتحاد الأوروبي، ولذلك تتمثل أولوياته العليا حالياً في تحقيق النمو وإيجاد فرص العمل. ولضمان أقصى قدر من التأثير، يقرض المصرف المشاريع السليمة، ويسدي إليها المشورة بشأن الجوانب التقنية والمالية. ومن المجالات الرئيسية توفير إمكانية الحصول على التمويل للمشاريع الصغيرة والمتوسطة، والابتكار والمهارات، والبنية التحتية الاستراتيجية، والإجراءات المتعلقة بالمناخ.

وتعكس أنشطة المصرف في جميع أنحاء العالم أولويات الاتحاد الأوروبي الخارجية، ويقوم المصرف بشراكات مع مؤسسات الاتحاد الأوروبي. وهو يعمل أساساً في بلدان ما قبل الانضمام والبلدان المجاورة للاتحاد الأوروبي من الناحيتين الشرقية والجنوبية، ولكنه يعمل أيضاً في بلدان أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ وفي آسيا وأمريكا اللاتينية. وينصب تركيزه على تنمية القطاع الخاص المحلي، والبنى التحتية الاجتماعية والاقتصادية، ومشاريع الإجراءات المتعلقة بالمناخ.

## العضوية

حملة الأسهم في المصرف هم الدول الـ ٢٨ الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

## الهيكل التنظيمي

للمصرف أربع هيئات منصوص عليها في نظامه الأساسي:

- ثلاث هيئات لصنع القرار، وهي: مجلس المحافظين ومجلس الإدارة ولجنة الإدارة؛
- وهيئة رقابية واحدة هي: لجنة مراجعة الحسابات.

## التمويل

الحصة من رأسمال المصرف المخصصة لأي بلد عضو تتوافق عموماً مع حصة البلد من الناتج المحلي الإجمالي في إطار الاتحاد الأوروبي. ويجشد المصرف الجزء الأكبر من موارده المخصصة للإقراض في أسواق رأس المال الدولية، عن طريق إصدار سندات. وتتيح له درجة تقييمه الممتازة أن يقتصر بأسعار فائدة مؤاتية. وتشترى منتجات المصرف الائتمانية المؤسسات الاستثمارية والمستثمرون العاملون بالتجزئة على الصعيد الدولي.

## التعاون مع اليونيدو

حُدِّدَت أنشطة التعاون التالية:

- (أ) أنشطة دعم الاستثمار، بما في ذلك إجراء التحليلات على مستوى القطاعات والقطاعات الفرعية للاستشارة بما في القرارات الاستثمارية وفي صنع السياسات المتعلقة بالاستثمار؛ وتيسير الحوار بين القطاعين العام والخاص بشأن مسائل السياسات المتعلقة بالاستثمار؛ وتقديم المشورة/المساعدة التقنية المتصلة بتحديد عمليات الاستثمار التي يموِّلها المصرف وبصياغتها والإشراف عليها ورصدها وتقييمها؛
- (ب) نشر الممارسات الجيدة والدروس المستفادة في مجال التنمية الصناعية والتطبيع، وتنمية القطاع الخاص، لا سيما تنمية سلاسل القيمة والتجمُّعات، من خلال شبكات اليونيدو والمصرف؛
- (ج) تيسير وتنسيق العمليات (لا سيما الشراكات بين القطاعين العام والخاص)، بما في ذلك تقديم المساعدة التقنية لإعداد وتنفيذ وتنسيق استراتيجيات التنمية الصناعية.

## العلاقة بسائر المنظمات الحكومية والحكومية الدولية

يحتفظ المصرف بعلاقات عمل وثيقة أساساً مع الهيئات الأوروبية الأخرى، مثل البرلمان الأوروبي والمفوضية الأوروبية. ويتمتع المصرف أيضاً بشراكة وثيقة مع مصارف ومؤسسات مالية في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، وفي البلدان المأذون للمصرف بالعمل فيها، مثل مصرف التنمية الأفريقي وصندوق الأوبك للتنمية الدولية (أوفيد).

## العنوان

المقر:

98-100, boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxembourg

رقم الهاتف: +٣٥٢ ٤٣ ٧٩١

رقم الفاكس: +٣٥٢ ٤٣٧٧٠٤

البريد الإلكتروني: info@eib.org

رئيس المنظمة:

السيد فيرنر هويير (Werner Hoyer)  
الرئيس

موظفة الاتصال باليونيدو:

السيدة هايكه روتغرس (Heike Ruettgers)  
رئيسة شعبة

إدارة حافظات المشاريع وصوغ السياسات-

إدارة الاستثمار لصالح بلدان أفريقيا والكاريبي والمحيط الهادئ

رقم الهاتف: +٣٥٢ ٤٣ ٧٩١

البريد الإلكتروني: h.ruettgers@eib.org